

(1)

(N° 98)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 JUILLET 1925.

PROJET DE LOI MODIFIANT LE TARIF DES DOUANES.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

Le Gouvernement belge et le Gouvernement espagnol désirant mettre fin à la guerre de tarifs qui existait entre l'Espagne et la Belgique depuis le 10 décembre 1924 et désirant, d'autre part, remplacer par un accord nouveau le *modus vivendi* belgo-espagnol du 21 décembre 1921 qui réglait auparavant les rapports commerciaux entre les deux pays, ont échangé, le 24 avril dernier, des notes consacrant les termes du *modus vivendi* commercial dont le texte a été publié dans le *Moniteur* du 1^{er} mai.

La loi douanière belge du 8 mai 1924 prévoit, en son article 9, paragraphe 2, que le Gouvernement pourra jusqu'au 31 décembre 1924 (ce délai a été prorogé depuis jusqu'au 31 décembre 1925) « au besoin, sans descendre au-dessous du tarif qui était en vigueur avant la présente loi, réduire exceptionnellement les droits spécifiques non affectés d'un coefficient ou le taux des droits *ad valorem*, sauf également la faculté de relever ces droits ou ces taux, mais sans qu'ils puissent dépasser les chiffres primitifs.

« Toutes mesures prises en exécution de l'alinéa précédent seront soumises aux Chambres, immédiatement si elles sont réunies, sinon dans leur plus prochaine session. »

Il résulte de ce qui précède que le Gouvernement peut mettre en vigueur, sans l'approbation préalable des Chambres, une convention ou accord douanier conclu avec des pays étrangers à la condition que les réductions douanières prévues dans ces accords n'aillent pas au-dessous du taux du droit de l'ancien tarif douanier.

Il est à remarquer que le taux de la plupart des droits du Tarif belge inscrits dans le *modus vivendi* belgo-espagnol du 24 avril 1925 n'est pas inférieur à

celui du tarif douanier en vigueur avant le 10 novembre 1924. Il n'y a d'exception que pour les droits affectant les bananes (n° 76 du Tarif), les oranges (n° 78 du Tarif), les abricots entiers ou divisés... (n° 225 du Tarif) et le liège préparé ou découpé en planches, etc.... (n° 690 du Tarif). En ce qui concerne ces droits, le Gouvernement a été amené, pour pouvoir conclure l'accord, à en abaisser le taux au-dessous de celui de l'ancien tarif douanier.

En conséquence, le Gouvernement n'est pas autorisé à appliquer immédiatement les quatre droits conventionnels auxquels il est fait allusion ci-dessus, dans la forme prévue par le *modus vivendi*. Il doit pour cela solliciter l'approbation préalable du Parlement.

Nous avons l'honneur, par le présent projet de loi, de solliciter cette approbation; nous demandons en même temps au Parlement l'autorisation d'appliquer, rétroactivement au 1^{er} mai, les dispositions de ce projet. Il était, en effet, de la plus haute importance pour l'industrie belge cruellement atteinte par une guerre de tarifs de près de cinq mois, de voir mettre en vigueur, le plus rapidement possible, un accord commercial lui permettant de reprendre avec avantage la situation qu'elle occupait auparavant sur le marché espagnol.

Bananes (n° 76 du Tarif). — Le droit actuel est de 5 francs, avec coefficient 3, soit 15 francs les 100 kilogrammes.

Le droit prévu par le *modus vivendi* est de 4 francs, avec maintien du coefficient 3, soit 12 francs les 100 kilogrammes.

Oranges (n° 78b du tarif). — D'après le tarif existant, les oranges importées autrement qu'en emballages d'un poids de 3 kilogrammes ou moins, sont passibles d'un droit de base de 9 francs, avec coefficient 3, c'est-à-dire 27 francs les 100 kilogrammes.

En vertu de l'arrangement avec l'Espagne, le droit est réduit à 5 francs les 100 kilogrammes, sans coefficient.

Le rabatement est considérable. Mais il est à noter qu'en acceptant de fixer le taux modique de 5 francs, nous n'avons fait que suivre l'exemple de la plupart des États qui ouvrent largement leur marché aux arrivages d'oranges.

Au demeurant, l'orange est devenue en Belgique un fruit de consommation populaire et il se recommandait, à ce titre, d'alléger la charge dont elle était grevée.

Abricots, pêches, brugnons, prunes et autres fruits à noyaux, entiers ou divisés, pressés, conservés au naturel, importés en futailles ou en emballages similaires d'un poids supérieur à 25 kilogrammes. — Les fruits de l'espèce rentrent parmi ceux dénommés sous le 225 du tarif, lesquels supportent, lorsqu'ils sont importés en récipients d'un poids supérieur à 3 kilogrammes, un droit de 20 francs, avec coefficient 3, soit 60 francs les 100 kilogrammes.

A la suite de l'arrangement, les fruits à noyaux feront l'objet d'une sous-rubrique de la position n° 225 avec un droit de base de 10 francs, coefficient 3, ou 30 francs les 100 kilogrammes.

Liège préparé et découpé en planches, plaques cubes, carrés ou feuillés, non dénommés ni compris ailleurs. — Il s'agit ici des articles qui sont repris sous le n° 690b du tarif et pour lesquels le droit actuel est de 30 francs, coefficient 3, ou 90 francs les 100 kilogrammes.

L'accord réduit le droit de base à 15 francs, coefficient 3 ou 45 francs les 100 kilogrammes.

Les droits ainsi réduits remplaceront, en tarif minimum, les droits qui y figurent présentement, c'est-à-dire qu'ils seront applicables non seulement aux marchandises originaires ou en provenance de l'Espagne, mais aux importations de tous pays à l'égard desquels il n'est pas fixé, pour ces articles, un régime différentiel.

Le Gouvernement a la confiance que, vu l'urgence que le projet présente, les Chambres voudront bien lui réserver le bénéfice d'un prompt examen.

Le Ministre des Affaires Étrangères,

ÉMILE VANDERVELDE.

Le Ministre des Finances,

ALB. JANSSEN.

(4)

(1)
(N° 98)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 22 JULI 1925.

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN HET TOLTARIEF.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De Belgische en de Spaansche Regeering, bezielt met het verlangen een einde te stellen aan den tarievenstrijd die sedert 10 December 1924 tusschen beide landen heerschte, en anderzijds met het verlangen om het Belgisch-Spaansch *modus vivendi* van 21 December 1921, waarbij de onderlinge handelsbetrekkingen vroeger geregeld waren, door een nieuw vergelijk te vervangen, hebben den 24 April l. l. nota's gewisseld tot vastleggen van de terinen van het commercieel *modus vivendi* waarvan de tekst in den *Staatsblad* van 1 Mei verschenen is.

In artikel 9, paragraaf 2, der Belgische tolawet van 8 Mei 1924 is voorzien dat de Regeering, tot 31 December 1924 (nadien verlengd tot 31 December 1925) gemachtigd is, « desnoods, zonder lager te dalen dan het tarief dat vóór deze wet van kracht was, de niet met een coëfficiënt bezwaarde specifieke rechten of de bedragen der rechten *ad valorem*, bij uitzondering te verminderen, insgelijks behoudens de bevoegdheid die rechten of die bedragen op te voeren, doch zonder dat zij de primitieve cijfers mogen overtreffen. »

« Elke maatregel ter uitvoering van voorgaand lid, moet aan de Kamers voorgelegd worden, dadelijk indien zij vereenigd zijn en, zoo niet, in hun eerstvolgenden zitting. »

Uit het bovenstaande blijkt dat de Regeering, zonder voorafgaande machtiging van de Kamers, eene tolovereenkomst of een tolvergelijk met andere landen mag in werking stellen, op voorwaarde dat de daardoor bewilligde verminderingen niet lager gaan dan de rechten van het vroeger toltarief.

Er dient opgemerkt dat het meerendeel van de Belgische rechten, welke in het Belgisch-Spaansch *modus vivendi* voorkomen, niet minder bedragen dan diegene van het toltarief dat vóór 10 November 1924 van kracht was. Uitzondering bestaat alleen voor de rechten op bananen (n° 76 van het Tarief), oranjeappelen

(n° 78 van het Tarief), geheele of verdeelde abrikozen (n° 225 van het Tarief) en kurk, bereid of gesneden tot platen, enz. (n° 690 van het Tarief). Om het vergelijk te kunnen sluiten, heeft de Regeering zich genoopt gezien die rechten te verlagen tot beneden de cijfers van het vroeger tolltarief.

Bijgevolg is de Regeering niet gemachtigd de vier hierboven bedoelde verminderde rechten onmiddellijk toe te passen zooals in het *modus vivendi* voorzien is. Zij moet vooreerst de goedkeuring van het Parlement inwinnen.

Wij hebben de eer U, bij onderhavig ontwerp van wet, om die goedkeuring te verzoeken; tevens vragen wij aan het Parlement machtiging om de bepalingen van dat ontwerp toe te passen met terugwerkende kracht van 1 Mei af. De Belgische nijverheid, streng geteisterd door een tarievenoorlog van nagenoeg vijf maanden, had inderdaad het allergrootste belang bij een zoo spoedig mogelijk inwerkingtreden van een handelsvergelijk dat haar toelaten zoo haar vroegere plaats op de Spaansche markt weer met voordeel in te nemen.

Bananen (n° 76 van het Tarief). — Het huidig recht is 5 frank met coëfficiënt 3, dus 15 frank per 100 kilogram.

Het *modus vivendi* voorziet een recht van 4 frank met ongewijzigden coëfficiënt 3, dus 12 frank per 100 kilogram.

Oranjeappelen (n° 78b van het Tarief). — Volgens het bestaande tarief zijn de oranjeappelen anders ingevoerd dan in verpakkingen van 3 kilogram of minder, onderworpen aan een grondslagrecht van 9 frank met coëfficiënt 3, t. t. z. 27 frank per 100 kilogram.

Krachtens de overeenkomst met Spanje, wordt het recht verminderd tot 5 frank per 100 kilogram, zonder coëfficiënt.

De vermindering is aanzienlijk. Maar er dient opgemerkt dat wij met het matig bedrag van 5 frank aan te nemen, slechts het voorbeeld gevolgd hebben van het meerendeel der Staten die hunne markten wijd open stellen voor den toevoer van oranjeappelen.

Deze vrucht wordt thans in België door arm en rijk verbruikt en daarom verdiende het aanbeveling den er op drukkenden last te verlichten.

Abrikozen, perziken, bloedperziken, pruimen en andere steenvruchten, geheel of verdeeld, geperst in hun natuurlijke staat bewaard, ingevoerd in vaten of in dergelijke verpakkingen van meer dan 25 kilogram. — De vruchten van die soort vallen onder degene van n° 225 van het tarief, die, wanneer zij ingevoerd worden in recipienten van meer dan 3 kilogram, onderworpen zijn aan een recht van 20 frank met coëfficiënt 3, hetzij 60 frank per 100 kilogram.

Ingevolge de overeenkomst, maken de steenvruchten het voorwerp uit van een onderverdeeling van post n° 225 met een grondslagrecht van 10 frank, coëfficiënt 3, of 30 frank per 100 kilogram.

Kurk tot planken, platen, teerlingen, vierkanten of bladen, bereid en gesneden elders niet genoemd noch begrepen. — Het geldt hier de onder n° 690b van het tarief opgenomen artikelen waarvoor het huidig recht 30 frank, coëfficiënt 3, of 90 frank per 100 kilogram belooft.

Bij de overeenkomst wordt het grondslagrecht tot 15 frank, coëfficiënt 3, of 45 frank per 100 kilogram, verminderd.

De dus verlaagde rechten zullen, in minimum-tarief, de rechten vervangen die er thans in voorkomen, 't is te zeggen dat zij niet alleen toepasselijk zullen zijn op de uit Spanje oorspronkelijke of herkomstige koopwaren maar ook op de invoeren uit alle landen waarvoor, wat die goederen betreft, geen differentieel tarief bepaald is.

De Regeering koestert de overtuiging dat de Kamers in aanmerking nemend dat dit ontwerp dringend is, het met bekwamen spoed zullen onderzoeken.

De Minister van Buitenlandsche Zaken,

E. VANDERVELDE.

De Minister van Financiën,

A. JANSSEN.

(4)

(N° 98. — ANNEXE. — *Bijlage.*)

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

Projet de loi
modifiant le Tarif des douanes.

Ontwerp van wet
tot wijziging van het Toltarief.

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
des Affaires Étrangères et de Notre Mi-
nistre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit
sera présenté, en Notre nom, aux Cham-
bres législatives.

ARTICLE PREMIER.

Le tableau des droits d'entrée annexé

ALBERT,

KONING DER BELGEN.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op de voordracht van Onzen Minister
van Buitenlandsche Zaken en van Onzen
Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het wetsontwerp waarvan de inhoud
volgt, zal in Onzen Naam, bij de Wet-
gevende Kamers ingediend worden.

EERSTE ARTIKEL.

De bij de wet van 8 Mei 1924 gevoegde

à la loi du 8 mai 1924 est modifié, en tarif minimum, ainsi qu'il suit :

tabel der invoerrechten, wordt in minimum-tarief gewijzigd als volgt :

Numéros du tarif.	Marchandises.	Droits d'entrée.		
		Base.	Quotité.	Coefficients de majoration.
76	Bananes ⁽¹⁾ . (¹) Comprenant les bananes en régime et celles détachées de leur tige.	100 kil.	4 »	3
ex 78 b	Oranges importées autrement	Id.	5 »	»
ex 225 a	Abricots, pêches, brugnons, prunes et autres fruits à noyaux, entiers ou divisés, pressés, conservés au naturel, importés en futailles ou en emballages similaires d'un poids supérieur à 25 kilogrammes ⁽¹⁾ . (¹) Poids cumulé du contenant et du contenu.	Id.	10 »	3
ex 690	Liège préparé et découpé en planches, plaques, cubes, carrés ou feuilles, non dénommé ni compris ailleurs : b) Autres articles	Id.	15 »	3

Nummers van het tarief.	Goederen.	Invoerrechten.		
		Maatstaf.	Bedrag.	Coefficienten van verhooging.
76	Bananen ⁽¹⁾ . (¹) Bevatende de bananen in risten, alsmede de losse vruchten.	100 kil.	4 »	3
ex 78 b	Oranjeappelen anders ingevoerd	Id.	5 »	»
ex 225 a	Abrikozen, perziken, bloedperziken, pruimen en andere steenvruchten, geheel of verdeeld, geperst, in hunnen natuurlijke staat bewaard, ingevoerd op vaten of in dergelijke verpakkingen van meer dan 25 kilogram ⁽¹⁾ . (¹) Gezamenlijk gewicht van recipiënt en inhoud.	Id.	10 »	3
ex 690	Kurk tot planken, platen, teerlingen, vierkanten of bladen, bereid en gesneden, elders niet genoemd noch begrepen : b) Andere artikelen	Id.	15 »	3

ART. 2.

Les dispositions qui font l'objet de l'article 1^{er} sortiront de leurs effets à partir du 1^{er} mai 1925.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 1925.

ART. 2.

De bepalingen van artikel één worden van kracht met ingang van 1 Mei 1925.

Gegeven te Brussel, den 20 Juli 1925.

ALBERT.

PAR LE ROI :

VAN 'S KONINGS WEGE :

Le Ministre des Affaires Étrangères, De Minister van Buitenlandse Zaken,

E. VANDERVELDE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

A. JANSSEN.